

# Company MAFALDA

Spectacles de danse pour enfants de Teresa Rotemberg



## Träum schön schlimm!

(Fais d'affreusement beaux rêves!)

**Un spectacle de danse pour les enfants et les familles**

Age conseillé : dès 7 ans • Durée de la pièce : 60 minutes •

Nombre de danseurs : 4

La source d'inspiration de cette production sort tout droit du monde fascinant des rêves d'enfants et a été développée en étroite collaboration avec une classe de primaire. Des créatures étranges et des monstres extravagants y apparaissent, faisant parfois courir un frisson dans le dos des spectateurs, petits et grands. Heureusement, les rêves ne sont pas uniquement déconcertants ou désagréables, ils sont aussi stimulants, drôles ou poétiques...

Par le biais de la danse et de la musique, le jeune public aborde de façon ludique les mystères du monde onirique. Sensibilisés à cet univers parallèle et ouverts à leur petite voix intérieure, les enfants apprennent à mieux comprendre le monde réel. Une pièce qui rend fort et donne un aperçu fascinant de notre subconscient.

### **En supplément**

*En parallèle à la pièce, il est possible d'organiser des ateliers, au cours desquels les danseurs familiarisent les enfants, en fonction de leur âge, avec des éléments gestuels tirés de la pièce.*

**Première:** le 5 mai 2015, Fabriktheater Rote Fabrik, Zurich

**Production:** Association Company MAFALDA • **Direction artistique:** Teresa Rotemberg • **Distribution originale:** Diane Gemsch, Yamila Khodr, Moon-Suk Choi, Moritz Alfons • **Chorégraphie:** Teresa Rotemberg en collaboration avec les danseurs • **Création lumières et direction technique de la production:** Jasio 'Yoshi' Goettgens • **Audiodesign et composition:** Tanja Müller • **Costumes et scénographie:** Stefanie Liniger • **Dramaturgie:** Wanda Puvogel • **Direction de production:** Nicole Friedman, tanztotal





## Company MAFALDA

La Company MAFALDA, basée à Zurich et créée par la chorégraphe Teresa Rotemberg, fascine son public avec des univers complexes qui lui sont propres. Dans des œuvres tantôt narratives, tantôt abstraites, la troupe conjugue des éléments gestuels peaufinés et virtuoses à divers moyens d'expression théâtrale. L'univers de MAFALDA est jalonné de scènes et d'images drôles, bizarres, poétiques ou invitant à la réflexion. Le comique et le tragique se côtoient parfois. Mais ces éléments servent tous un objectif commun: remettre en question les réalités et gérer le changement, la différence ou la perte. Malgré la place faite à l'humour et aux situations cocasses, les pièces de MAFALDA abordent souvent les grandes questions de la vie et de la vie en communauté.





## Teresa Rotemberg

La diversité caractérise les créations de la chorégraphe originaire de Buenos Aires. Elle fonde en 1999 la Company MAFALDA, basée à Zurich, pour laquelle elle crée régulièrement des pièces de danse théâtre. Depuis quelques années, elle explore notamment le domaine des productions pour enfants et adolescents, avec lesquelles la troupe a été invitée à participer à des tournées internationales (entre autres en Argentine, au Panama, au Pérou et en Afrique du Sud). Teresa Rotemberg s'intéresse par ailleurs aux projets de sensibilisation et signe, dans ce cadre, des pièces avec des amateurs, des adolescents et des enfants. En tant que chorégraphe invitée, elle crée notamment des pièces pour le Ballet du Staatstheater Sarrbruck et le Ballett am Rhein Düsseldorf-Duisburg. Depuis de nombreuses années, Teresa Rotemberg s'est également fait un nom en tant que chorégraphe pour le théâtre lyrique lors de collaborations avec le Staatsoper de Vienne, l'Opéra du Zurich, les Journées Wagner à Budapest et, dernièrement, l'Opéra national de Paris. Depuis 2005, Teresa Rotemberg étend son activité à la mise en scène théâtrale. Avec la mise en scène de l'opéra Greek de Mark-Anthony Turnage, elle a par ailleurs signé, en 2015 au Konzert Theater Bern, sa première mise en scène de théâtre lyrique.

Prix suisses de danse 2019/Création actuelle de danse – «Vicky met les voiles» Company Mafalda/Teresa Rotemberg

En 2017, la production Zick Zack Puff a été récompensée par le prix argentin ATINA.





▶ [vimeo.com/128083936](https://vimeo.com/128083936)

ⓘ [companymafalda.com](http://companymafalda.com)  
[performingartsselection.ch](http://performingartsselection.ch)

## Contact

**Company MAFALDA**

[www.companymafalda.com](http://www.companymafalda.com)

**Direction artistique** Teresa Rotemberg  
[mafalda@companymafalda.com](mailto:mafalda@companymafalda.com) • Tél +41 78 678 90 76

**Contact pour tournées internationales** Paz Begué  
[paz@verdever.com.ar](mailto:paz@verdever.com.ar) • [www.verdever.com.ar](http://www.verdever.com.ar) • Tél +549 11 66 95 05 13

**VERDEVER**  
PROMOTING ARTS & WISDOM

### Coproduction



**THEATER CHUR**

### Sponsors



Stadt Zürich  
Kultur



Kanton Zürich  
Fachstelle Kultur

prchelvetia



Schweizerische Eidgenossenschaft

**MIGROS**  
kulturprozent

ERNST GÖHNER  
STIFTUNG

STANLEY THOMAS  
JOHNSON STIFTUNG

melliger & neugeboren architekten  
[marchitekten.ch](http://marchitekten.ch) - 044 312 01 01